

## 「一線通平安鐘服務」登記表格 Registration Form for PE Link Service

申請人姓名 Name of Applicant : (中文 Chi) \_\_\_\_\_ (英文 Eng) \_\_\_\_\_  
日間聯絡電話 Day Time Contact Tel. No : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_  
地址 Address : \_\_\_\_\_

### 《使用者資料 User's Information》

姓名 Name (先生 Mr./女士 Ms.) : \_\_\_\_\_ 年齡 Age : \_\_\_\_\_  
身份證號碼 H.K.I.D. Card : \_\_\_\_\_ ( ) 住宅電話 Home Tel. No : \_\_\_\_\_  
地址 Address : \_\_\_\_\_

是否獨居? Are you living alone?  是 Yes  否 No (同住者關係 Relationship of Co-habitant(s) \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_)  
有否領取綜援? Are you a recipient of CSSA  有 Yes (綜援編號 CSSA No. : \_\_\_\_\_ -C- )  沒有 No

### 合約形式 Contracts' Type:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 自行支付 Paid by self                   | <input type="checkbox"/> 社署資助 Sponsored by Social Welfare Department |
| <input type="checkbox"/> 房署資助 Sponsored by Housing Authority | <input type="checkbox"/> 房協資助 Sponsored by Housing Society           |
| <input type="checkbox"/> 慈善基金資助 Sponsored by Charitable Fund |  |

### 付款形式 Payment Method :

- 買機 Purchase (HK\$2,500) (For private purchaser, an additional monthly service charge of HK\$70 is required)  
 租機 Rental (租機連服務費每月港幣 100 元 Monthly rental plus monthly service charge are HK\$100)  
(私人租用者, 安裝時另需繳按金港幣 300 元 For private renter, a deposit of additional HK\$300 will be required upon installation)

備註: 房協、公屋住戶或領取綜援等合資格人士, 可申請有關部門的資助; 而經濟有困難, 但不符合上述部門的資助資格者, 亦可申請本會的慈善基金資助, 本會將依個別情況予以考慮。詳情請參考封底內頁或電 24 小時查詢熱線 2338-8312。  
Remarks: Tenants of Housing Society and Housing Authority, recipients of CSSA or other qualified applicants can apply to the relevant government departments for EAS special allowance. For those who are in financial difficulties and are not eligible for the special allowance, we would sponsor their use of PE link after thorough assessment by each case. Please refer to the inside back cover or call our 24-hour hotline at 2338-8312 for more information.

請將填妥之表格傳真至 2304-5193 或寄回「長者安居服務協會信便回郵 61 號」。  
Please return this form by faxing at 2304-5193 or mailing to "Senior Citizen Home Safety Association Freepost No. 61"